

Amitié avec Ratingen, un anniversaire haut en couleur

Cette année les villes de Maubeuge et Ratingen (Allemagne) fêtent soixante ans d'amitié. Vendredi, le renouvellement du serment de jumelage a été signé par les maires, Arnaud Decagny et Klaus Pesch, et une exposition de peintures réalisées par des artistes allemands, inaugurée.

PAR RUFUS DE RIDDER
maubeuge@lavoixdunord.fr

MAUBEUGE. Les villes de Maubeuge et de Ratingen se côtoient depuis plus de soixante ans. Les premiers contacts avaient eu lieu en 1956 entre le maire de l'époque le docteur Pierre Forest et son homologue allemand, Peter Kraft. C'est le 21 septembre 1958 que les deux communes officialisaient leur amitié en signant un serment de jumelage. Si soixante ans se sont écoulés depuis, s'il y a eu quelques périodes creuses dans les échanges entre les deux villes, l'amitié reste intacte. En témoigne le renouvellement du serment de jumelage signé par le *bürgermeister* Klaus Pesch et le maire Arnaud Decagny, vendredi soir, au salon d'honneur de l'hôtel de ville de Maubeuge.

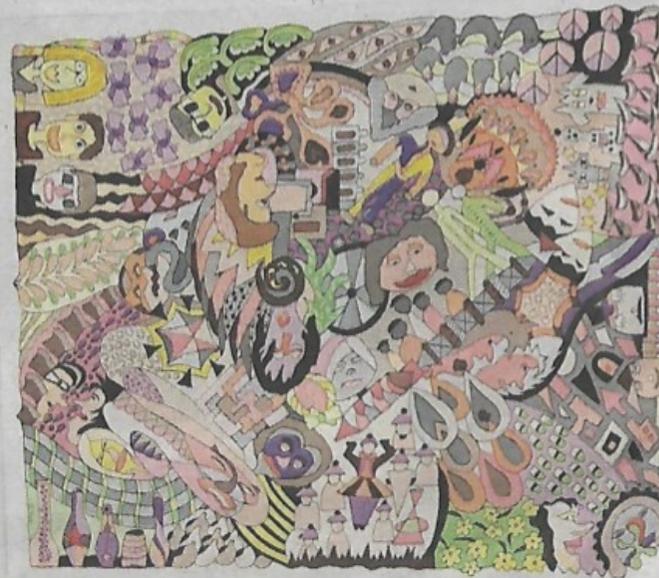
« LA GIRAFE LÉGÈRE »

Un moment d'émotion et de convivialité avec les incontournables discours des deux élus, traduits dans les deux sens pour que tout le monde puisse suivre. Dans leurs allocutions, les deux maires ont promis de continuer à travailler ensemble, notamment à travers les conseils municipaux des jeunes, au projet de découverte et de valorisation des deux cultures. Et à faire vivre l'amitié franco-allemande.

Puis ce sont deux femmes, Elfi Lütcke et Nadine Dedecker, présidentes, respectivement, des associations Maubeuge Art et Culture et Ratinger Mahler (peintres de Ratingen), qui ont pris la parole. Notamment pour présenter l'exposition montée juste à côté, dans



La présidente de l'association Maubeuge Art et Culture Nadine Dedecker devant l'une des toiles exposées, réalisée par une artiste de Ratingen.



« Les deux maires ont promis de continuer à travailler ensemble, notamment à travers les conseils municipaux des jeunes. »

la salle des mariages. Jusqu'à dimanche inclus, on peut y découvrir une quarantaine de peintures et quelques sculptures réalisées par une quinzaine d'artistes allemands (1). Dont treize étaient présents à la cérémonie de vendredi.

La plupart des œuvres représentent des objets ou des paysages allemands, mais dans certaines on peut découvrir un clin d'œil à la ville du clair de Lune. Comme sur la toile intitulée *Leuchtgiraffe* (traduit par *La girafe légère*, sic) de Michael Troesser. Ou encore des dessins de bâtiments historiques maubeugeois (porte de Mons, etc.) vus par des artistes de Ratingen. ■

(1) L'exposition devait avoir lieu à la salle *Sthrau*. À cause de travaux pas complètement finis elle a été délocalisée, au dernier moment, à la salle des mariages de la mairie, où elle est visible tous les jours (sauf lundi) de 14 h à 18 h.

► LES AUTRES RENDEZ-VOUS

L'exposition des artistes de Ratingen se termine le 30 septembre ; d'autres manifestations sont prévues dans le courant du mois de novembre.

– Le samedi 3 novembre une cérémonie de jumelage aura lieu à Ratingen.

– Le dimanche 11 novembre, à l'occasion du centenaire de l'Armistice de 1918 et dans le cadre du jumelage Maubeuge – Ratingen, les conservatoires des deux villes s'associent pour présenter un concert commun. Il aura lieu à 15 h à l'Espace Renaissance.

– Du 10 au 18 novembre, Porte de Mons à Maubeuge, ExCentric présente *Gut Grashof* : une nouvelle exposition d'œuvres de quatre membres du collectif d'artistes de Ratingen.